



# Instruction manual

Manual de  
instrucciones



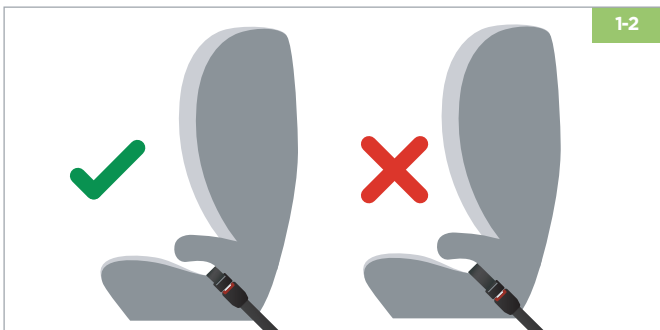
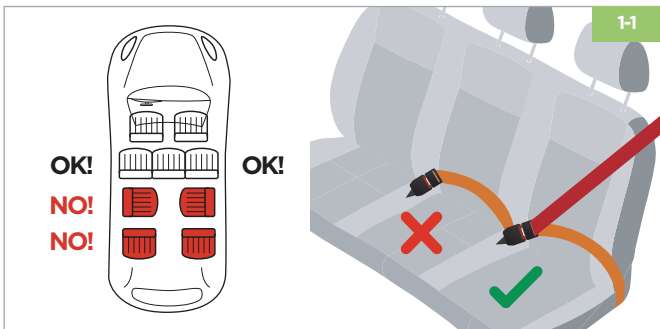
## Car seat **Versati**

Sillita para auto **Versati**

For children from 9 to 36kg  
(Group I, II and III)

Para niños de 9 a 36kg  
(Grupos I, II y III)

\*Merely illustrative images  
\*Imágenes meramente ilustrativas



3.1-1



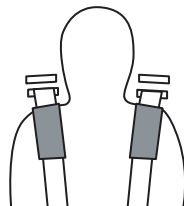
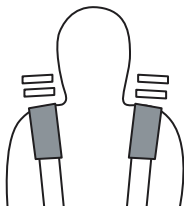
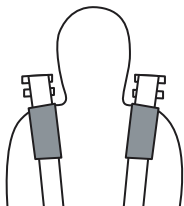
3.1-2

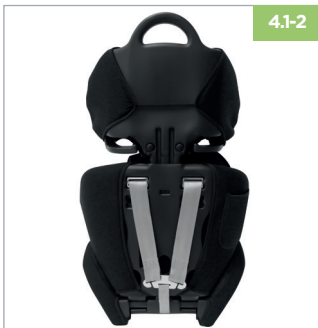


3.2



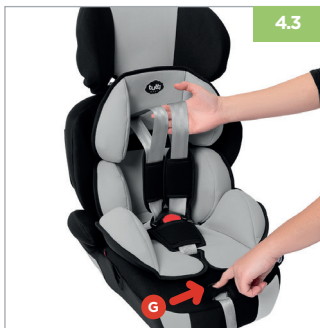
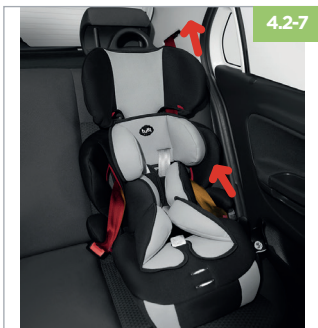
4.1-1













5.1-1



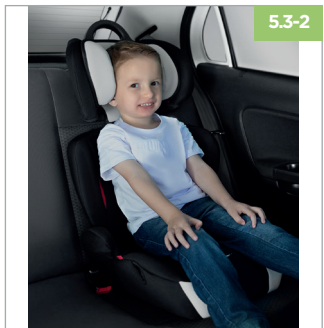
5.1-2



5.2

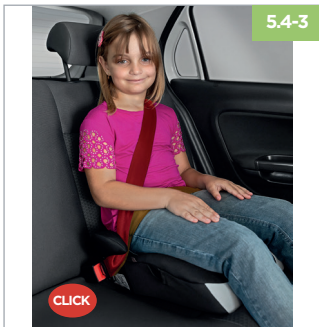
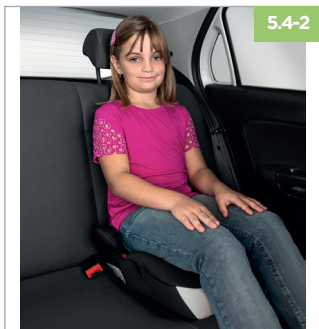
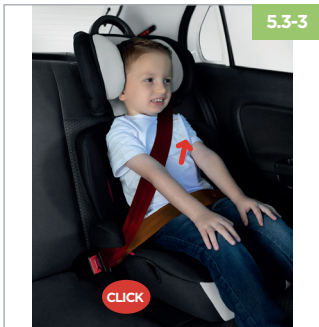


5.3-1



5.3-2





# INSTRUCTIONS

**VERY IMPORTANT!** TO BE READ IMMEDIATELY.

## NOTICE

THIS IS A "UNIVERSAL" CHILD RESTRAINT. IT IS APPROVED TO REGULATION N° 44, 04 SERIES OF AMENDMENTS, FOR GENERAL USE IN VEHICLES AND IT WILL FIT MOST, BUT NOT ALL, CAR SEATS.

A CORRECT FIT IS LIKELY IF THE VEHICLE MANUFACTURER HAS DECLARED IN THE VEHICLE HANDBOOK THAT THE VEHICLE IS CAPABLE OF ACCEPTING A "UNIVERSAL" CHILD RESTRAINT FOR THIS AGE GROUP.

THIS CHILD RESTRAINT HAS BEEN CLASSIFIED AS "UNIVERSAL" UNDER MORE STRINGENT CONDITIONS THAN THOSE WHICH APPLIED TO EARLIER DESIGNS WHICH DO NOT CARRY THIS NOTICE.

IF IN DOUBT, CONSULT EITHER THE CHILD RESTRAINT MANUFACTURER OR THE RETAILER.

ONLY SUITABLE IF THE APPROVED VEHICLES ARE FITTED 3 POINT/WITH RETRACTOR SAFETY-BELTS, APPROVED TO UN/ECE REGULATION N° 16 OR OTHER EQUIVALENT STANDARDS.

## 1. WARNINGS

- Read these instructions carefully before assembling and installing the product. Do not allow anybody that has not read the instructions to use the product.
- The risk of serious injuries to your child increases, not only in the case of accidents, but also in other circumstances (sudden braking etc.), if these instructions are not followed carefully: always check that the child car seat is correctly secured to the vehicle's seat.
- Keep this instruction booklet for future reference.
- The vehicle seat must be fitted with a 3-point retractable safety belt compliant with UN/ECE Regulation n° 16, or other equivalent standards (Fig. 1-1).
- Never fit the child car seat to a seat that is only equipped with a 2-point seat belt.
- Each country has different safety laws and regulations for the transportation of children in vehicles. For this reason, contact your local authorities for further information.
- Any rigid items and plastic parts of the child car seat must be so located and installed that they are no liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by movable seat or in a door of vehicle.
- Even a minor accident can damage the child car seat, even if this damage is not visible to the naked eye. It must therefore be replaced.
- If the child car seat is damaged, deformed or worn out, it must be replaced, as its original safety features may have been compromised.
- This product must not be modified in any way unless the modification has been approved by the manufacturer.
- Never leave the child unattended in the child car seat for any reason.

- If the vehicle has been left in the sun, check that the different parts of the child car seat are not too hot before seating your child in it: in such cases, in order to avoid burns allow the car seat to cool down before seating your child.
- Do not use second-hand child car seats: they may have suffered structural damage which, although not visible to the naked eye, may compromise the safety of the product.
- Luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- This child car seat can only be installed forward facing using a three-point vehicle belt.
- Make sure that all folding or rotating child car seats are always securely fastened in place; if not, they could be dangerous.
- Never fit the child car seat to a car seat if it is only equipped with a waist belt (2-point).
- **WARNING!** According to accident statistics, a vehicle's rear seat is generally safer than the front seat: we therefore suggest installing the car seat on the rear seat of the vehicle. More specifically, the central rear seat is the safest seat when fitted with a 3-point safety belt.
- No car seat can guarantee the total safety of your child in the event of an accident, but using this product reduces the risk of serious injury or death.
- Do not fit any accessories, spare parts or components not supplied or approved by the manufacturer.
- Never place anything except an approved accessory between the vehicle seat and the child car seat or between the child car seat and your child: in the event of an accident the car seat may not work properly.
- Tutti Baby's Company does not accept any responsibility for the inappropriate use of the product.
- The seat fabric must only be replaced with another one approved by the manufacturer as it forms an integral part of the child car seat. To ensure the safety of the child car seat, never use it without its fabric cover.
- Check that the safety harness strap is not twisted and prevent the strap or any part of the child car seat from remaining trapped in the car door, or from rubbing against sharp edges.
- When the child car seat is not in use, it should be left secured to the car seat or stowed in the boot. An unsecured child car seat may pose a hazard to passengers in the event of accidents or sudden braking.
- Do not transport loose or unsecured objects or baggage on the back shelf of the vehicle: they may injure passengers in the event of accidents or sudden braking.
- Check that the car seat headrest does not interfere with the headrest of the child car seat: it should not push it forwards. If this happens, remove the headrest from the car seat to which the child car seat is fixed, making sure not to leave it on the parcel shelf.
- Ensure that all passengers fasten their seat belts both for their own safety and because, during the journey, they could injure the child in the event of an accident or the sudden braking of the car.

- On long journeys make frequent stops. Children get tired easily. Do not remove the child from the child car seat while travelling. If your child needs attention, find a safe place and stop.
- Do not to use any load bearing contact points other than those described in the instruction and marked on the child car seat. You can contact the child car seat manufacturer if in doubt about this point.
- This approval is “Universal”, which means that the child car seat can be used on all types of vehicles.

**WARNING!** “Universal” means that it is compatible with most, but not all car seats.

**WARNING!** It is important to respect the following limitations and requirements for use concerning the product and vehicle seat: your safety will not be guaranteed otherwise.

- This product is specifically designed to be used as a child car seat; it should not be used indoors.
- Make sure that the buckle of the car’s threepoint belt is not too high. The seat belt buckle cannot be too long and ride too high under the armrest, preventing the car seat from being fixed firmly. If this happens, choose another location in the car. If you have any questions relating to this issue, you should contact the manufacturer (Fig. 1-2).
- The instructions should be retained in the child seat for its life period.
- When the child car seat is not being used to transport the child, it must not be used for the child to sleep.
- The child must not be left on the child car seat for more than one consecutive hour. The main tip is to make stops to remove your child from the car seat for a while, before continuing the trip.

## 2. Elements of car seat

A - Headrest

B - Backrest

C - Belt Slot

D - Chest Pad

E - Harness

F - Buckle

G - Harness adjuster lever

H - Harness adjuster strap

I - Seat cushion

J - Height adjuster

K - Head belt guide

L - Adult belt route slots

M - Harness connector

## 3. Applicability

- This child car seat is approved for “Group 1, 2 and 3”, for the transportation of children weighing between 9 and 36kg (from 9 up to 12 months to approximately 11 years of age).

Mass Group I: 9kg up to 18kg

Mass Group II: 15kg up to 25kg

Mass Group III: 22kg up to 36kg

This child car seat can be used with its harness system for children of weight group I. It must be secured with the belt fastener on the 3-point vehicle belt.

For children of weight groups II and III (15kg up to 36kg) the harness system must be removed and the vehicle’s 3-point belt system used.

### 3.1 Assembling the product

- The seat and the backrest have adapter fitting (Fig. 3.1-1). Fit the backrest to the seat. Make sure that it is properly seated (Fig. 3.1-2). To remove the backrest, please reverse the operation.

### 3.2 Cup holder

- On the both sides of the seat, there is a guide for installing the cup holder. To install, fit the cup holder on the guide and press down until you hear a “click” (Fig. 3-2).

## 4. Usage for the age group I

Use of the harness system is only permitted for children of age group I, which means from 9kg up to 18kg (approx. 9 months to approx. 4 years).

### 4.1 Setting the shoulder belt height (group I)

Check whether the shoulder belts are set at the right height for your child. The shoulder belts should be fed into the belt slots that lie at shoulder height or just above (Fig. 4.1-1).

If the height of your shoulder belts in child car seat is not fit for your child. Adjust the height of the shoulder belts, please proceed as follows:

Step 1: Loosen the harness (see point 4.3). Turn the child seat to the back (Fig. 4.1-2).

Step 2: Slide both of the harness off the harness connector (Fig. 4.1-3).

Step 3: Remove the buckles located on the back of the child car seat (Fig. 4.1-4).

Step 4: Now you can pull both chest pads and shoulder belts forward through the belt slots carefully (Fig. 4.1-5).

Step 5: Now put the chest pads and harness into the corresponding belt slots (Fig. 4.1-6).

Step 6: Fit the chest pads buckles in the corresponding belt slots, and slide the harness straps in the harness connector.

Ensure that the belt is positioned correctly in the belt slot and not twisted.

### 4.2 Fitting the child car seat: group I (9 up to 18kg)

Step 1: Place the child car seat on the vehicle's seat which is fitted with 3-point safety belts ensuring it is firmly pressed against the car seat backrest (Fig. 4.2-1).

**WARNING! Check that the car seat headrest does not interfere with the child car seat: it must not push it forward (Fig. 4.2-2)**

Step 2: Pull out the vehicle's belt, inserting it through the front of the adult belt route slot (L), passing behind the backrest of the child seat and through the opposite adult belt route slot (L), through the front of the child seat and fixing it to the vehicle buckle. You will hear a “click” (Fig. 4.2-3, Fig. 4.2-4).

Step 3: Pass the vehicle's seat belt under the armrest on both sides. Pull the vehicle's diagonal belt by the red indication under the armrest (Fig. 4.2-5). Make sure adult belt has not become twisted (Fig. 4.2-6).

Step 4: Press the child seat against the seat of the vehicle and pull the diagonal belt along the direction as the picture shows (Fig. 4.2-7). Make sure that belt has not loosened. Tighten the diagonal shoulder belt in the direction of the automatic roll-up as possible (Fig. 4.2-7).

### **WARNING!**

- Check that the child car seat is fitted firmly in place and correctly attached to the vehicle seat; check that the seat belt is tight. If the child car seat is not tightly and safely fitted to the car seat, repeat the installation.
- The satisfactory position of the adult seat belt relative to the child car seat is as the Figure 4.2-7. You can contact the child car seat manufacturer if in doubt about this point.
- To release your child seat following the above instructions in reverse order.
- Ensure that each part of the belt is tightened as possible.
- Always check that the seat belt is distributed evenly and that it is not twisted.
- NEVER fit the car seat belt in any way not illustrated in these instructions.
- Check that the cover is not impeding the movement or fit of the belt webbing in any way.
- Make sure that the straps of seat belts are passing through the pelvic area, ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.

## **4.3 Loosening the harness**

- The harness is slackened by pressing the lever (under the seat cover) on the front of the seat (G).
- Press down on the harness adjust lever (G) as you grip the two shoulder straps with your other hand. Pull the shoulder straps towards you to loosen the harness (Fig. 4.3).

## **4.4 Securing the child with the harness**

- Firstly, adjust the shoulder belts height (see point 4.1), proceed as follows:
- Loosen the harness (see point 4.3), open the buckle (4.4.1) and place them down sideways.
- Fasten the buckle (4.4.1).
- Pull the shoulder straps upwards to remove the slack from the lap sections of the harness then pull the adjuster strap (H) until the harness is fully tightened (Fig. 4.4).
- The harness should be adjusted as tightly as possible without causing discomfort to your child.
- A loose harness can be dangerous. Check the harness adjustment and tighten each time the child is placed in the seat.
- Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, the belt is not twisted.

### **4.4.1 Using the buckle**

- Put the two buckle connectors together (Fig. 4.4.1-1).

- Slot the two buckle connectors into the slot in the top of the buckle until they "click" into place (Fig. 4.4.1-2).
- Check the harness is correctly locked by pulling the shoulder straps Upwards (Fig. 4.4.1-3).
- To release the harness, press the red button on the buckle downwards.

## **5. Usage for groups II and III (15 up to 36kg)**

The harness system must be removed from the seat (see point 5.1) when used for these age groups 15kg up to 36kg. Only the 3-point vehicle belt system can be used to buckle up the child car seat.

### **5.1 Removal of the harness**

- Loosening the harness (see point 4.3). Turn the seat to the back.
- Slide both of the harness straps off the harness connector (Fig. 4.1-3).
- Remove the buckles located on the back of the child car seat (Fig. 4.1-4).
- Remove the belt buckles from the slots and pull until they come out of the fabric together with the metal buckles (Fig. 5.1-1).
- Now you can remove the belts as well as the tongue in an upwards direction (Fig. 5.1-2).
- Installation of the harness is carried out in reverse order to removal.
- Keep harness with all parts in a safe place, to use in the future.

### **5.2 Height adjustment of headrest**

- Regularly check whether the head rest is optimally to your child. The height of the head rest is set optimally to the size of your child, when their headrest comfortably in the middle of the headrest.
- To raise or lower the head rest: pull the head rest adjustment handle (J) - Fig. 5.2.

### **5.3 Securing the child car seat with vehicle's belt**

The vehicle's 3-point belt system may only be used to buckle up children of the age groups II and III (15kg up to 36kg).

The harness system must be removed from the seat (see point 5.1) when used for these age groups 15kg up to 36kg.

Step 1: Place the child safety seat on the vehicles seat ensuring it is firmly pressed against the car seat backrest (Fig. 5.3-1).

Step 2: Seat your child in the child car seat (Fig. 5.3-2).

Step 3: Pull out the 3-point vehicle belt and place the lap belt on the opposite side of the buckle under the armrest (make sure that the diagonal belts and the lap belt on the buckle side are under the armrest). The lap strap should be worn low down, so that the pelvis is firmly engaged and the straps should not be twisted. And allow it to the buckle in place. You will hear "click" (Fig. 5.3-3).

Step 4: Place the diagonal belt goes through the Head belt guide (K) on the side of the headrest. Make sure that the belt is not twisted.

Tighten the adult belts in the direction as picture shows (Fig. 5.3-3) and the diagonal shoulder belt in the direction of the automatic roll-up as possible (Fig. 5.3-4).

The satisfactory position of the adult safety-belt buckle relative to the child car seat is as the Fig 1-2. You can contact the child car seat manufacturer if in doubt about this point.

## **5.4 Seat cushions instructions**

Follow the reverse steps in item 3.1.

Seat cushion is for 22kg up to 36kg children, only use with 3-point seat belts.

- Place the child seat firmly on car seat to install (Fig. 5.4-1).
- Let the children sit on the seat, the child's hips and back against the car seat. (Fig. 5.4-2).
- Pull the car 3-point belt, put the lap belt under the armrest of safety car seat (while ensuring that the shoulder belt is also put under the armrest), tighten up the belt, see Fig. 5.4-4. Ensure that lap belt is worn as low down as possible, in order to make the child seat and car seat tightly fit. The seat belt can't be twisted and put it into the buckle, you will hear a sound of "click" (Fig. 5.4-3).
- Make sure the seat belt is not loose, not twisted.
- Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.

## **6. Care instructions**

### **6.1 Removing/replacing the cover**

- Remove the belt system as described in point. 5.1.
- Press the backrest so far back so that it rests on the floor.
- Now you can remove the backrest.
- Loosen the rubber band on the head support, on the lower part of backrest and seat, then remove the cover of the each parts.

### **6.2 Cleaning the cover**

The child car seat's fabric cover can be removed and cleaned by hand or in washing machine at 30°C. Please refer to the cleaning instructions on the fabric label.

Never use abrasive detergents or solvents. Do not spin dry the cover and leave to dry without wringing it out.

### **6.3 How to clean the plastic or metal parts**

Clean the plastic and coated metal parts with a damp cloth only. Never use abrasive detergents or solvents.

The movable parts of the child car seat must not be lubricated.

## **7. Warranty**

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions for use. The warranty shall not therefore apply in the case of damages caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided.



# INSTRUCCIONES DE USO

**¡MUY IMPORTANTE!** LÉASE ANTE TODO

## AVISO

ESTE SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL ES DE CATEGORÍA "UNIVERSAL". ESTÁ HOMOLOGADO CON ARREGLO AL REGLAMENTO N° 44, SERIE 04 DE MODIFICACIONES, PARA USO GENERAL EN LOS VEHÍCULOS, Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA DE LOS ASIENTOS DE AUTOMÓVILES, PERO NO A TODOS.

SERÁ PROBABLE UNA CORRECTA INSTALACIÓN SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO HA DECLARADO EN EL MANUAL DEL VEHÍCULO QUE PUEDE INSTALARSE EN ÉL UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL DE CATEGORÍA "UNIVERSAL" PARA ESE GRUPO DE EDAD.

ESTE SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL SE HA CLASIFICADO EN LA CATEGORÍA "UNIVERSAL" EN CONDICIONES MÁS RIGUROSAS QUE LAS APLICADAS A MODELOS ANTERIORES QUE NO LLEVAN ESTE AVISO.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE AL FABRICANTE O AL VENDEDOR DEL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL.

ÚNICAMENTE APTO SI LOS VEHÍCULOS HOMOLOGADOS ESTÁN EQUIPADOS CON CINTURONES DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS/CON RETRACTOR QUE HAYAN SIDO HOMOLOGADOS CON ARREGLO AL REGLAMENTO N° 16 U OTRAS NORMAS EQUIVALENTES.

## 1. ADVERTENCIAS

- Para el montaje y la instalación del producto, siga las instrucciones al pie de la letra. Impida el uso del producto si no se han leído las instrucciones.
- El riesgo de lesiones graves al niño, no solo en caso de accidente, sino en otras circunstancias (por ejemplo, frenazos bruscos, etc.) aumenta si no se siguen al pie de la letra las instrucciones de este manual: compruebe siempre que la sillita esté correctamente enganchada en el asiento.
- Conserve este manual para futuras consultas.
- El asiento del automóvil tiene que estar provisto de cinturón de seguridad de 3 puntos, con recogedor, aprobado según el Reglamento UN/ECE n° 16 u otros estándares equivalentes (Fig. 1-1).
- Nunca instale la sillita con cinturones del automóvil con dos puntos de anclaje.
- Cada país establece leyes y reglamentos diferentes en materia de seguridad para el transporte de niños en automóvil. Por este motivo, es recomendable contactar con las autoridades locales para obtener más información.
- Todos los elementos duros y de plástico de la sillita deben colocarse e instalarse de tal manera que, en condiciones normales de explotación del vehículo, no queden atrapados por el asiento deslizante o la puerta de vehículo.
- En caso de accidente incluso leve, la sillita puede sufrir daños que no siempre pueden verse a simple vista: por lo tanto es necesario sustituirla.

- Si la sillita presenta daños, deformaciones o está muy desgastada, sustitúyala de inmediato, ya que podría haber perdido sus características originales de seguridad.
- No modifique ni incorpore partes adicionales al producto sin la aprobación del fabricante.
- No deje nunca al niño sin vigilancia en la sillita para automóvil.
- En caso de dejar el automóvil bajo el sol, inspeccione con cuidado la sillita antes de acomodar al niño, comprobando que no se haya recalentado ninguna de sus partes: en tal caso deje que se enfrien antes de sentar al niño, para evitar que se quemem.
- No utilice sillitas de segunda mano: podrían haber sufrido daños estructurales no evidentes a simple vista pero que comprometen la seguridad del producto.
- El equipaje u otros objetos que pueden causar peligro durante el accidente deben protegerse adecuadamente para que no se desplacen.
- La sillita se debe usar sólo en el sentido de la marcha y se instala mediante el cinturón de seguridad de 3 puntos.
- Preste atención a que los asientos del automóvil plegables o rotativos queden bien enganchados; en caso de accidente podrían representar un peligro.
- No instale nunca la sillita sobre un asiento de automóvil dotado solamente de cinturón abdominal (de dos puntos).
- **¡ATENCIÓN!** Sobre la base de las estadísticas sobre accidentes, en general, los asientos traseros del automóvil son más seguros que los delanteros: por tanto, se recomienda instalar la sillita en los asientos traseros. En especial, el asiento más seguro es el central posterior, siempre que disponga de cinturón de seguridad de 3 puntos.
- Ninguna sillita para automóvil puede garantizar la seguridad total del niño en caso de accidente, pero la utilización de este producto reduce el riesgo de muerte o lesiones.
- No instale accesorios, recambios ni componentes no suministrados por el fabricante.
- No coloque nada que no sea un accesorio aprobado para el producto, ni entre el asiento del automóvil y la sillita, ni entre la sillita y el niño: en caso de accidente, la sillita podría no funcionar correctamente.
- La empresa Tutti Baby no asume responsabilidad alguna por el uso inadecuado del producto.
- La funda puede sustituirse única y exclusivamente por fundas aprobadas por el fabricante, ya que forma parte integrante de la sillita. La sillita no debe ser utilizada nunca sin la funda para no poner en riesgo la seguridad del niño.
- Compruebe que el cinturón de seguridad no esté retorcido y evite que el mismo o cualquier parte de la sillita queden enganchados con la puerta, o bien que rocen contra puntas salientes.
- Cuando no se esté llevando al niño, la sillita debe dejarse enganchada, o meterse en el maletero. En efecto, una sillita sin sujetar puede representar un peligro para los pasajeros en caso de accidente o de frenadas bruscas.
- Asegúrese de que no se transporten objetos ni equipajes sin fijarlos o colocarlos de forma segura, sobre todo en la parte trasera del automóvil: en caso de accidente o frenada brusca pueden herir a los pasajeros.

- Verifique que el reposacabezas del asiento no interfiera con el de la sillita: no debe empujarlo hacia adelante. Si esto ocurre, quite el reposacabezas del asiento del automóvil en el que está instalada la sillita, teniendo el cuidado de no apoyarlo en el panel trasero del automóvil.
- Asegúrese de que todos los pasajeros del automóvil usen el cinturón de seguridad, por su propia seguridad, pero también porque durante el viaje en caso de accidente o frenada brusca, podrían golpear al niño.
- Durante los viajes largos se aconseja realizar paradas frecuentes. El niño se cansa muy fácilmente. No saque por ningún motivo al niño de la sillita mientras el automóvil esté en movimiento. Si el niño requiere atención, busque un lugar seguro y pare.
- No se deben utilizar otros puntos de fijación que los descritos en el manual y los marcados en la silla. En caso de duda sobre este punto, comuníquese con el fabricante.
- La homologación es de tipo "Universal", por lo que la sillita se puede utilizar en automóviles de cualquier modelo.

**!ADVERTENCIA!** "Universal" significa que es compatible con la mayor parte de los asientos de automóvil, pero no con todos.

**!ADVERTENCIA!** Observe detenidamente las siguientes limitaciones y requisitos para el uso, relativos al producto y al asiento del automóvil: de lo contrario, la seguridad no puede garantizarse.

- El producto está pensado para ser utilizado únicamente como sillita para automóvil y no para el uso en casa.
- Compruebe que la hebilla del cinturón de tres puntos del automóvil no se encuentre en una posición demasiado alta. La hebilla del cinturón no puede acercarse demasiado a la apoyabrazos, impidiendo que la silla se fije correctamente. Intente colocar la silla en otra plaza. Si tiene dudas acerca de esta cuestión, dirijase al fabricante (1-2).
- Se recomienda guardar el manual de instrucciones en la silla durante todo el período de su uso.
- Cuando la sillita no se usa para transportar al niño, no debe usarse para que al niño duerma.
- No se debe dejar al niño en la sillita por más de una hora consecutiva. El consejo principal es hacer paradas para retirar a su niño de la sillita por un tiempo, antes de continuar el viaje.

## 2. Partes de la silla de coche

A - Reposacabezas

B - Respaldo

C - Ranura para las tiras

D - Protector de las tiras para los ombros

E - Arnés de seguridad

F - Hebilla del arnés

G - Palanca de ajuste del arnés

H - Tira de ajuste del arnés

I - Tapizado de la sillita

J - Ajuste de altura de reposacabezas

K - Guía del cinturón del reposacabezas

L - Guías del cinturón de seguridad para adultos

M - Conector del arnés de seguridad

### 3. Uso

- Esta sillita está homologada como "Grupo 1, 2 y 3" para el transporte de niños de 9 a 36kg de peso (de los 9 a 12 meses a los 11 años aproximadamente).

I grupo de peso: 9kg a 18kg

II grupo de peso: 15kg a 25kg

III grupo de peso: 22kg a 36kg

El arnés de seguridad de la sillita está diseñado sólo para los niños del grupo de peso I. La silla debe estar asegurada mediante el cinturón de seguridad de 3 puntos para adultos.

En caso de los niños del grupo de peso II y III (15 a 36kg) el arnés de seguridad de la sillita deberá desmontarse a fin de utilizar el cinturón de seguridad de 3 puntos para adultos.

#### 3.1 Ensamblar el producto

- El asiento y el respaldo tienen adaptadores (Fig. 3.1-1). Ajuste el respaldo al asiento. Asegúrese de que esté correctamente asentado (Fig. 3.1-2). Para quitar el respaldo, invierta la operación.

#### 3.2 Porta vasos

- En ambos lados del asiento, hay una guía para instalar el portavasos. Para instalar, coloque el portavasos en la guía y presione hacia abajo hasta que escuche un "clic" (Fig. 3.2).

### 4. Uso en caso del grupo de peso I

El uso del arnés de seguridad de la sillita se permite sólo en caso del grupo de peso I, esto es, de 9kg a 18kg (desde aprox. 9 meses hasta aprox. 4 años).

#### 4.1 Ajuste de altura del arnés para los hombros (grupo de peso I)

Compruebe, si la altura del arnés para los hombros es adecuada para su hijo. El arnés para los hombros debe pasar a través de las ranuras ubicadas a la altura del hombro o ligeramente por encima del mismo (Fig. 4.1-1).

Si el arnés no se encuentra en una altura correcta, debe ajustarlo siguiendo los pasos a continuación.

Paso 1: Afloje el arnés (véase el punto 4.3). Gire la sillita de espaldas (Fig. 4.1-2).

Paso 2: Extraiga ambas tiras del conector de arnés para los hombros (Fig. 4.1-3).

Paso 3: Retire las hebillas ubicadas en la parte posterior del asiento (Fig. 4.1-4).

Paso 4: Pase con cuidado ambos protectores y las tiras para los hombros a través de las guías. (Fig. 4.1-5).

Paso 5: Introduzca las tiras de protectores y las tiras en los lugares adecuados (Fig. 4.1-6).

Paso 6: Introduzca las hebillas de los protectores para los hombros en los orificios correspondientes y introduzca los arnés de seguridad en el conector. Asegúrese de que el cinturón está bien colocado en la guía y no está torcido.

## 4.2 Instalación de la sillita en el automóvil: el grupo I (9 a 18kg)

Paso 1: Coloque la sillita en el asiento de coche equipado con los cinturones de seguridad de 3 puntos, asegurándose de que está presionado lo máximo posible contra el respaldo del asiento del vehículo (Fig. 4.2-1).

**!ADVERTENCIA! Verifique que el reposacabezas del asiento no interfiera con la sillita: no debe empujarlo hacia adelante (Fig. 4.2-2).**

Paso 2: Saque los cinturones de seguridad del vehículo, insertándolo a través de la parte delantera de la guía del cinturón de seguridad para adultos (L), pasando detrás del respaldo de la sillita y saliendo a través de la guía opuesta del cinturón de seguridad (L), saliendo a través del parte delantera de la sillita y su fijación a la hebilla del vehículo. Se oirá un "clic" (Fig. 4.2-3, Fig. 4.2-4).

Paso 3: Pase el cinturón de seguridad del vehículo por debajo del apoyabrazos en ambos lados. Pase el cinturón de seguridad diagonal por la indicación roja debajo del apoyabrazos (Fig. 4.2-5). Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté torcido (4.2-6).

Paso 4: Presione la sillita contra el asiento y tire del cinturón diagonal en la dirección que se muestra en la figura (Fig. 4.2-7). Asegúrese de que el cinturón no está flojo. Tense el cinturón de seguridad lo máximo hacia el retractor de las tiras (Fig. 4.2-7).

### **!ADVERTENCIA!**

- Compruebe la exactitud de la instalación, que el cinturón se haya tensado bien y que la sillita se haya fijado firmemente y esté adherida al asiento. En caso contrario, repita las operaciones de instalación desde el principio.
- La colocación correcta del cinturón de seguridad del vehículo en la sillita es según la figura 4.2-7. En caso de duda sobre este punto, comuníquese con el fabricante.
- Para desmontar la sillita, haga los pasos antedichos en orden inverso.
- Asegúrese de que cada parte del cinturón está bien tensada.
- Compruebe siempre que el cinturón esté uniformemente distribuido en todos los puntos y que no esté retorcido.
- NUNCA haga pasar el cinturón del automóvil por posiciones diferentes de las indicadas.
- Compruebe también si el tapizado no obstaculiza el movimiento de las tiras.
- Asegúrese de que las tiras de los cinturones de seguridad pasen a través del área pélvica, asegurándose de que cualquier tira de regazo se use en la parte inferior, de modo que la pelvis quede firmemente enganchada.

## 4.3 Aflojar el arnés

- El arnés de la sillita se puede aflojar empujando la palanca (por debajo del tapizado) situada en la parte delantera de la sillita (G).
- Pulse el palanca de ajuste del arnés (G), sujetando al mismo tiempo ambas tiras para los hombros en otra mano. Tire de las tiras del cinturón hacia usted para aflojar el cinturón (Fig. 4-3).

#### **4.4 Abrochar el arnés al niño**

- Ajuste la altura de la tira para los hombros (véase el punto 4.1), seguidamente:
- Afroje el arnés (véase el punto 4.3), desabroche la hebilla (4.4.1) y retire las cintas hacia fuera.
- Acomode a su hijo en la sillita. Ponga al niño las tiras para los hombros del arnés.
- Abroche la hebilla del arnés (véase el punto 4.4.1).
- Tire de las tiras para los hombros hacia arriba, para quitar la holgura a la altura de la altura de la cintura y seguidamente tense el arnés a través de la cinta de ajuste del arnés (H) (Fig. 4.4).
- El arnés debe estar más apretado posible, sin causar incomodidad para el niño.
- El arnés aflojado es peligroso. Cada vez compruebe y ajuste el arnés cuando sientas al niño en la sillita.
- Asegúrese de que la tira de cadera está lo más bajo posible para sostener correctamente la pélvis. Las tiras no deben estar torcidos.

#### **4.4.1 Desabrochar y abrochar la hebilla**

- Junte las dos lengüetas de la hebilla (Fig. 4.4.1-1).
- Introdúzcalas en el dispositivo de cierre, hasta oír un "clic" (Fig. 4.4.1-2).
- Compruebe si la hebilla se mantiene en el dispositivo de cierre tirando de las cintas hacia arriba (Fig. 4.4.1-3).
- Para desabrochar la hebilla, pulse la tecla roja.

### **5. Uso de la silla en el grupo II y III (15 a 36kg)**

Se debe desmontar el arnés de seguridad de la sillita (véase el punto 5.1) cuando el niño pesa de 15kg a 36kg. En este caso se debe usar sólo el cinturón de seguridad de 3 puntos.

#### **5.1 Desmontaje del arnés de seguridad de la sillita**

- Afloje las tiras (véase el punto 4.3), gire la sillita de espalda.
- Extraiga ambas tiras del conector de arnés para los hombros (Fig. 4.1-3).
- Extraiga las hebillas ubicadas en la parte posterior del asiento (Fig. 4.1-4).
- Retire las hebillas de las ranuras y tire hasta que salgan de la tela junto con las hebillas de metal (Fig. 5.1-1).
- Ahora puede retirar las tiras de la sillita en la dirección que se muestra en la Fig. 5.1-2.
- El montaje de las tiras se realiza en orden inverso.
- Guarde el arnés desmontado con todos los elementos, en un lugar seguro para su uso futuro.

#### **5.2 Ajuste de altura de reposacabezas**

- Debe comprobar regularmente si la altura del reposacabezas es óptima para tu hijo. La altura del reposacabezas es correcta cuando la cabeza del niño se sitúa cómodamente en el centro del reposacabezas.
- Para subir o bajar el reposacabezas: tire de la palanca de ajuste del reposacabezas (J) - Fig. 5.2.

## 5.3 Abrochar el cinturón de seguridad al niño

El cinturón de seguridad del vehículo de 3 puntos se puede utilizar sólo para los niños del grupo de peso II y III (15kg a 36kg).

Se deben desmontar las tiras de la sillita (véase el punto 5.1) en caso del uso por los niños 15kg a 36kg.

Paso 1: Coloque la sillita en el asiento de coche, asegurándose de que está pressionado lo máximo posible contra el respaldo del asiento (Fig. 5.3-1).

Paso 2: Sienta a su hijo en la sillita (Fig. 5.3-2).

Paso 3: Extraiga los cinturones de seguridad de 3 puntos y coloque el cinturón de cadera (en el lado opuesto a la hebilla) por debajo del apoyabrazos. Asegúrese de que el cinturón diagonal y de cadera en el lado de la hebilla también están por debajo del apoyabrazos. El cinturón de cadera debe estar lo más bajo posible para sujetar la pelvis. Las tiras no deben estar torcidos. Introduzca la hebilla en la pinza hasta oír un “clic” (Fig. 5.3-3).

Paso 4: Coloque el cinturón de hombros en la guía del cinturón del reposacabezas (K), situada en el lado del reposacabezas. Asegúrese de que el cinturón no está torcido. Apriete los cinturones de seguridad del vehículo hacia la dirección según el dibujo (Fig. 5.3-3) e intente que el cinturón diagonal esté situado al máximo hacia el retractor de la cinta (Fig. 5.3-4).

La posición correcta de la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo respecto a la sillita se demuestra en la fig. 1-2. En caso de cualquier duda acerca de este punto, póngase en contacto con el fabricante.

## 5.4 Manual de uso del asiento de la sillita

Siga los pasos inversos en el ítem 3.1.

El asiento elevador es adecuado para niños de 22kg a 36kg, use solo con un cinturón de seguridad de 3 puntos.

- Para instalar, coloque la sillita firmemente en el vehículo (Fig. 5.4-1).
- Coloque al niño en el asiento, asegurándose de que la cadera y la espalda estén contra el asiento (Fig. 5.4-2).
- Extraiga el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo, pase el cinturón de cadera debajo del apoyabrazos del asiento (asegúrese de que el cinturón de hombros también esté debajo del apoyabrazos), tense los cinturones, véase la Fig. 5.4-4. Asegúrese de que el cinturón de cadera esté lo más bajo posible para que la sillita esté presionada contra el respaldo del asiento del vehículo. El cinturón de seguridad no debe estar torcido. Introduzca la hebilla en la pinza hasta oír un “clic” (Fig. 5.4-3).
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad no está flojo ni torcido.
- Asegúrese de que el cinturón de cadera está situado lo más bajo posible para sostener correctamente la pelvis.

## 6. Instrucciones sobre mantenimiento

### 6.1 Quitar/cambiar el tapizado

- Desmante el arnés de seguridad de la sillita (véase el punto 5.1).

- Recline el respaldo hasta la posición plana.
- Retire el respaldo.
- Retire los elásticos del reposacabezas, de la parte inferior del respaldo y del asiento, después quitar la cubierta de cada parte.

## **6.2 Limpieza del tapizado**

La funda de la sillita puede quitarse completamente y lavarse a mano o en lavadora a 30°C. Para el lavado, siga las instrucciones presentes en la etiqueta de la funda. No utilice detergentes abrasivos ni disolventes. No escurrir, retorcer ni centrifugar.

## **6.3 Limpieza de las partes de plástico y de metal**

Para la limpieza de las partes de plástico o metal barnizado, utilice solo un paño húmedo. Nunca utilice detergentes abrasivos o disolventes.

Las partes móviles de la sillita no deben ser lubricadas.

## **7. Garantía**

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remitase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

Cada distribuidor de Tutti Baby es responsable de gestionar las reclamaciones de garantía de los productos que distribuye en su propio país. Si surge un problema con respecto a su producto Tutti Baby, comuníquese con el distribuidor en el país donde compró el producto. En [www.tuttibaby.com.br](http://www.tuttibaby.com.br) encontrará una lista de nuestros distribuidores autorizados.



### 5.3 Abrochar el cinturón de seguridad al niño

El cinturón de seguridad del vehículo de 3 puntos se puede utilizar sólo para los niños del grupo de peso II y III (15kg a 36kg).

Se deben desmontar las tiras de la silla (véase el punto 5.1) en caso del uso por los niños 15kg a 36kg.

Paso 1: Coloque la silla en el asiento de coche, asegurándose de que está pressionado lo máximo posible contra el respaldo del asiento (Fig. 5.3-1).

Paso 2: Sienta a su hijo en la silla (Fig. 5.3-2).

Paso 3: Extraiga los cinturones de seguridad de 3 puntos y coloque el cinturón de cadera (en el lado opuesto a la hebilla) por debajo del apoyabrazos. Asegúrese de que el cinturón diagonal y de cadera en el lado de la hebilla también están por debajo del apoyabrazos. El cinturón de cadera debe estar lo más bajo posible para sujetar la pelvis. Las tiras no deben estar torcidas. Introduzca la hebilla en la pinza hasta oír un "clic" (Fig. 5.3-3).

Paso 4: Coloque el cinturón de hombros en la guía del cinturón del reposacabezas (L), situada en el lado del reposacabezas. Asegúrese de que el cinturón no está torcido. Apriete los cinturones de seguridad del vehículo hacia la dirección según el dibujo (Fig. 5.3-3) e intente que el cinturón diagonal esté situado al máximo hacia el retractor de la cinta (Fig. 5.3-4).

La posición correcta de la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo respecto a la silla se demuestra en la fig. 1-2. En caso de cualquier duda acerca de este punto, póngase en contacto con el fabricante.

### 5.4 Manual de uso del asiento de la silla

Siga los pasos inversos en el ítem 3.1.

El asiento elevador es adecuado para niños de 22kg a 36kg, use solo con un cinturón de seguridad de 3 puntos.

- Para instalar, coloque la silla firmemente en el vehículo (Fig. 5.4-3).
- Coloque al niño en el asiento, asegurándose de que la cadera y la espalda estén contra el asiento (Fig. 5.4-4).
- Extraiga el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo, pase el cinturón de cadera debajo del apoyabrazos del asiento (asegúrese de que el cinturón de hombros también esté debajo del apoyabrazos), tense los cinturones, véase la Fig. 5.4-6. Asegúrese de que el cinturón de cadera esté lo más bajo posible para que la silla esté presionada contra el respaldo del asiento del vehículo. El cinturón de seguridad no debe estar torcido. Introduzca la hebilla en la pinza hasta oír un "clic" (Fig. 5.4-5).
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad no está flojo ni torcido.
- Asegúrese de que el cinturón de cadera está situado lo más bajo posible para sostener correctamente la pelvis.

## 6. Instrucciones sobre mantenimiento

### 6.1 Quitar/cambiar el tapizado

- Desmonte el arnés de seguridad de la silla (véase el punto 5.1).

- Recline el respaldo hasta la posición plana.
- Retire el respaldo.
- Retire los elásticos del reposacabezas, de la parte inferior del respaldo y del asiento, después quitar la cubierta de cada parte.

## **6.2 Limpieza del tapizado**

La funda de la sillita puede quitarse completamente y lavarse a mano o en lavadora a 30°C. Para el lavado, siga las instrucciones presentes en la etiqueta de la funda. No utilice detergentes abrasivos ni disolventes. No escurrir, retorcer ni centrifugar.

## **6.3 Limpieza de las partes de plástico y de metal**

Para la limpieza de las partes de plástico o metal barnizado, utilice solo un paño húmedo. Nunca utilice detergentes abrasivos o disolventes.

Las partes móviles de la sillita no deben ser lubricadas.

## **7. Garantía**

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remitase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

Cada distribuidor de Tutti Baby es responsable de gestionar las reclamaciones de garantía de los productos que distribuye en su propio país. Si surge un problema con respecto a su producto Tutti Baby, comuníquese con el distribuidor en el país donde compró el producto. En [www.tuttibaby.com.br](http://www.tuttibaby.com.br) encontrará una lista de nuestros distribuidores autorizados.

*Visit the website and check  
out our complete line of products*

*Visite el sitio web y vea nuestra  
línea completa de productos*



[www.tuttibaby.com.br](http://www.tuttibaby.com.br)

sac@tuttibaby.com.br



Tutti Baby Indústria e Comércio de  
Artigos Infantins LTDA  
CNPJ 06.981.862/0001-29 | IE: 254.837.026  
Rod. Guilherme Jensen, s/n, SC 108 - km 13,  
Distrito Industrial  
Massaranduba/SC - Brasil | 89108-000  
+55 (47) 3379.4200